

1969-03-00

OPHAVSMAND/NØGLEPERSON

Robert Filliou, Galerie Schmela

**FAKTA**

Dokumenttype:  
Note

Sprog:  
Tysk, Fransk

Afsendersted:  
Düsseldorf

Afsenderinfo (lakstempel, adresse  
m.m.):  
Galerie Schmela  
Luegplatz 3  
Düsseldorf

Omtalte personer:  
Robert Filliou

Arkivplacering:  
HC Arkiv Møn/HC Breve 4

**DOKUMENTINDHOLD**

Invitation til udstilling med Robert Filliou hos Galerie Schmela,  
Düsseldorf, 25. februar-20. marts 1969.

**TRANSSKRIFTION**

Die Galerie SCHMELA, Düsseldorf, Luegplatz 3, Tel. 573821, zeigt in der  
Zeit vom Dienstag, den 25. Februar 1969 bis Donnerstag, 20. März 1969  
die "CRÉATION PERMANENTE" von Robert Filliou. Zum Besuch der  
Ausstellung sind sie herzlich eingeladen. Die Galerie ist geöffnet von  
Montag bis Freitag 10-13 und 1-18 Uhr, Samstags 10-14 Uhr.

J'ai commencé à appliquer le principe d'équivalence à un objet aux  
dimensions de 10 cm x 12 cm.. le 5ème objet atteint la dimension de 2 m x  
6 m. D'après les calculs grossiers ci-dessus, si j'avais fait 95 objets de  
plus (une série totale de 100) la dimension du 100ème objet serait:  
longueur: 5 fois le tour de la Terre  
hauteur: 60.000.000.000.000.000.000.000.000.000.000 km  
(l'année-lumière ≈ 12.000.000.000 km)

Est-il possible que le geste initial du Créateur a été de mettre, comme moi,  
une chaussette rouge dans une boîte jaune, le principe de l'équivalence  
étant responsable depuis lois de la creation permanente de l'Univers? R.F.

Mein "PRINZIP DER GLEICHWERTIGKEIT" habe ich gemacht bei der  
Herstellung eines Gegenstandes von 10 x 12 cm angewendet. Das 5.  
Objekt der vorliegenden Serie bedeckt eine Fläche von 2 x 6 m.

Die obenstehenden (grogen) Ausrechnungen zeigen, dass ich nach  
Herstellung einer Reihe von 100 Gegenständen ein Objekt von der 5-  
fachen Länge des Erdumfangs und der Höhe von 60.000 000 000 000 000  
000 000 000 000 000 km erhalten hätte (ein Lichtjahr ≈ 12.000 000  
000 000 km).

Kann es sein, dass der Schöpfer der Welt als erste Geste – wie ich es  
getan habe – einen roten Socken in eine gelbe Schachtel gelegt hat, dass  
also die fortlaufende Hervorbringung dieser Welt nach dem Princip der  
Geleichwertigkeit vor Ziel gegangen ist?





# KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

